



# P38 EVO

**PIEGA FERRO | BENDING MACHINE | DOBLADORA  
BIEGEMASCHINE | DOBRADEIRA | CINTREUSE**

Specifiche | Specifications | Specificaciones | Spezifikationen | Especificações | Caractéristiques

								R=65 kg/mm <sup>2</sup>			R=85 kg/mm <sup>2</sup>			
86 x 90 h. 85 cm	320 kg	SAE 40 5 kg	4 Hp 3 kW	1-phase version with inverter 3 Kw 3-phase version 400V / 50Hz	9/min.	120 x 80 x h.100 cm 344 kg 0,96 m <sup>3</sup>		1 Ø	2 Ø	3 Ø	1 Ø	2 Ø	3 Ø	
								mm	34	26	20	32	24	18
								in	1.34	1.02	0.79	1.26	0.94	0.71

Dotazione Standard | Standard Equipment | Equipamiento de serie | Serienausrüstungen | Equipamento de série | Equipement de série



1 perno quadro temprato;  
1 perno piega staffe temprato Ø 22mm;  
3 perni porta bussola temprati Ø 32mm;  
1 riscontro; 1 pedaliera;  
6 bussole Ø 50-60-70-80-95-120 mm.  
1 set chiavi a brugola.

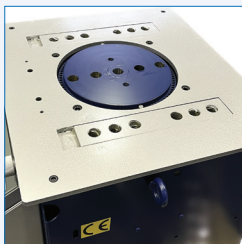
1 gehärteter Vierkantbolzen;  
1 gehärteter Bügelbiegebolzen Ø 22mm;  
3 gehärtete Buchsehaltbolzen Ø 32mm;  
1 Seitenstück; 1 Pedalsteuerung;  
6 Buchsen Ø 50-60-70-80-95-120 mm;  
1 Set Innensechskantschlüssel.

1 hardened square pin;  
1 hardened stirrup bending pin Ø 22mm;  
3 hardened bush holding pins Ø 32mm;  
1 checking block; 1 pedal;  
6 bushes Ø 50-60-70-80-95-120 mm;  
1 set Allen keys.

1 pino quadrado temperado;  
1 pino dobra estribos temperado Ø 22mm;  
3 pinos porta casquilho temperados Ø 32mm;  
1 batente; 1 pedaleira;  
6 casquilhos Ø 50-60-70-80-95-120 mm;  
1 conjunto de chaves Allen.

1 piño cuadrado endurecido;  
1 piño dobla estribos endurecido Ø 22mm;  
3 piños lleva casquillos endurecidos Ø 32mm;  
1 bloque; 1 pedal;  
6 casquillos Ø 50-60-70-80-95-120 mm;  
1 juego llaves Allen.

1 pivot carré trempé;  
1 pivot cintre-étriers trempé Ø 22mm;  
3 pivots porte-douilles trempés Ø 32mm;  
1 butée; 1 pédale;  
6 douilles Ø 50-60-70-80-95-120 mm;  
1 jeu de clés Allen.



**Carrelli lunghi**  
Indispensabili per realizzare la doppia piegatura.  
Piatto rotante Ø 395 mm.  
Bussole utilizzabili fino a Ø 220 mm.

**Lange Gestelle**  
unerlässlich, um die Doppelbiegung zu erreichen.  
Umlaufender Teller Ø 395 mm.  
Installierbare Buchsen bis Ø 220 mm.

**Long saddles**  
Indispensable to realize the double bending.  
Turning plate Ø 395 mm.  
Can be used bushes up to Ø 220 mm.

**Carros longos**  
Indispensáveis para obter  
a dobra dupla.  
Placa rotativa Ø 395 mm.  
Casquilhos utilizados até Ø 220 mm.

**Carros largos**  
Indispensables para lograr el pliegue doble.  
Plato rotatorio Ø 395 mm.  
Casquillos utilizables hasta Ø 220 mm.

**Chariots longs**  
Indispensables pour réaliser le double pliage.  
Plateau tournant Ø 395 mm.  
Douilles utilisables jusqu'à Ø 220 mm.

Optional | Optional Equipment | Equipamientos opcionales | Wahlfreie Ausrüstungen | Equipamentos opcionais | Equipement optionnel



**Attrezzo UNIQUE piega misura staffe 2 in 1**  
Attrezzo per agevolare la produzione di staffe.  
grazie ai due punti di battuta mobili è possibile  
impostare diverse lunghezze dei lati della staffa  
e piegare contemporaneamente piu tondini,  
fino a un massimo di diametro di 16 mm.

**UNIQUE Bügel Maß- und Biegewerkzeug 2 in 1**  
Werkzeug zur Erleichterung der Herstellung  
von Bügeln.  
Dank der zwei beweglichen Anschläge  
ist es möglich, verschiedene Längen der  
Bügelseiten einzustellen und mehrere Stangen  
gleichzeitig zu biegen, bis zu einem maximalen  
Durchmesser von 16 mm.

**UNIQUE bending tool measures brackets 2 in 1**  
Tool to facilitate the production of brackets.  
thanks to the two movable stop points, it is  
possible to set different bracket side lengths  
and bend multiple rods simultaneously, up to a  
maximum diameter of 16 mm.

**Ferramenta UNIQUE dobra e mede  
suportes 2 em 1**  
Ferramenta para facilitar a produção  
de estribos. Graças aos dois pontos de  
corte móveis, é possível definir diferentes  
comprimentos dos lados do estribo e dobrar  
vários vergalhões ao mesmo tempo, com um  
diâmetro máximo de 16 mm.

**HERRAMIENTA Unique 2 en 1**  
Herramienta para facilitar la fabricación  
de estribos. Gracias a los dos puntos de  
parada móviles es posible ajustar diferentes  
longitudes de los lados del estribo y doblar  
varias varillas simultáneamente, hasta un  
diámetro máximo de 16 mm.

**Outil UNIQUE plier et mesurer les étriers 2 en 1**  
Outil pour faciliter la production de supports.  
grâce aux deux points de butée mobiles, il  
est possible de régler différentes longueurs  
des côtés de l'étrier et de plier simultanément  
plusieurs tiges, jusqu'à un diamètre maximum  
de 16 mm.



#### Attrezzo per spirali

Per realizzare centine, colonne o qualsiasi altra struttura necessiti di una struttura circolare utilizzando tondini di piccoli diametri. L'attrezzo permette la lavorazione di tondini fino a un massimo di diametro di 16 mm.

#### Werkzeug für Spiralen

Zur Herstellung von Rippen, Säulen oder anderen Bauteilen, die eine runde Struktur erfordern, unter Verwendung von Rundstahl mit kleinem Durchmesser. Das Werkzeug ermöglicht die Bearbeitung von Stangen bis zu einem maximalen Durchmesser von 16 mm.

#### Spiral equipment

To make ribs, columns or any other structure needs a circular structure using rods of small diameters. The tool allows the machining of rods up to a maximum diameter of 16 mm.

#### Ferramenta para espirais

Para fazer nervuras, colunas ou qualquer outra estrutura, você precisa de uma estrutura circular usando vergalhões de pequenos diâmetros. A ferramenta permite o processamento de vergalhões com um diâmetro máximo de 16 mm.

#### Herramienta para espirales

Para hacer cimbras, columnas o cualquier otra estructura que requiera una estructura circular utilizando varillas de pequeño diámetro. La herramienta permite el mecanizado de varillas hasta un diámetro máximo de 16 mm.

#### Outil pour spirales

Pour réaliser des cintres, des colonnes ou toute autre structure qui a besoin d'une structure circulaire en utilisant des tiges de petits diamètres. L'outil permet l'usinage de tiges rondes jusqu'à un diamètre maximum de 16 mm.



#### Banco da lavoro modulare con rulli

Un piano d'appoggio, per stationare i tondini prima della lavorazione, ed il piano con rulli, necessario per lo spostamento della barra verso la zona di taglio. La struttura realizzata in acciaio zincato è dotata di piedini indipendenti che ne consentono l'applicazione su piani sconnessi e adattabilità a tutti i modelli di macchine.

#### Modularer Werkbank mit Rollen

Eine Auflagefläche, um die Stangen vor der Bearbeitung zu positionieren, und ein Tisch mit Rollen, der für die Beförderung der Stange in Richtung des Schneidbereichs erforderlich ist. Die Konstruktion ist aus verzinktem Stahl und mit unabhängigen Füßen ausgestattet, die den Einsatz auf unebenen Flächen ermöglichen und an alle Maschinenmodelle angepasst sind.

#### Modular workbench with rollers

A support table, for stationing the rods before processing, and the table with rollers, necessary for moving the bar to the cutting area. The structure, made of galvanized steel, is equipped with independent feet that allow its application on uneven surfaces and adaptability to all machine models.

#### Bancada modular com rolos

Uma mesa de apoio, para posicionar os vergalhões antes do processamento e a mesa com rolos, necessários para mover a barra em direção à área de corte. A estrutura feita de aço galvanizado é equipada com pés independentes que permitem sua aplicação em superfícies irregulares e adaptabilidade a todos os modelos de máquinas.

#### Mesa de trabajo modular con rodillos

Una superficie de apoyo, para colocar las barras antes del mecanizado, y la mesa con rodillos, necesaria para desplazar la barra hacia la zona de corte. La estructura es de acero galvanizado y está dotada de pies independientes que permiten su uso en superficies irregulares y se adaptan a todos los modelos de máquinas.

#### Banc de travail modulaire avec rouleaux

Un plan d'appui, pour stationner les barres rondes avant l'usinage, et le plan avec des rouleaux, nécessaire pour le déplacement de la barre vers la zone de coupe. La structure en acier galvanisé est équipée de pieds indépendants qui permettent son application sur des plans déconnectés et son adaptabilité à tous les modèles de machines.



#### Pannello Angle Control (solo per la versione trifase)

La scheda elettronica, ANGLE CONTROL, permette di editare molteplici angoli di piegatura in maniera rapida ed intuitiva. Questo optional abbinato all' attrezzo UNIQUE diventa uno strumento fondamentale per una ciclica produzione di staffe. Include un sistema di diagnostica in grado di determinare malfunzionamenti elettrici della macchina. (Disponibile anche nella versione a 2 velocità)

#### Angle Control Tafel (Nur für die dreiphasige Version)

Die elektronische Schalttafel ANGLE CONTROL ermöglicht es, mehrere Biegewinkel schnell und intuitiv zu bearbeiten. Diese Option wird in Verbindung mit dem UNIQUE-Werkzeug zu einem grundlegenden Hilfsmittel für die zyklische Herstellung von Bügeln. Es verfügt über ein Diagnosesystem, mit dem sich elektrische Störungen der Maschine feststellen lassen. (Auch in der 2-Gang-Version erhältlich)

#### Angle Control panel (Only for 3-phase version)

The electronic board, ANGLE CONTROL, allows multiple bending angles to be edited quickly and intuitively. This option combined with the UNIQUE tool becomes a fundamental tool for a cyclic production of brackets. It includes a diagnostic system capable of determining electrical malfunctions of the machine. (Also available in 2-speed version)

#### Painel Angle Control (Apenas para a versão trifásica)

A placa eletrônica, ANGLE CONTROL, permite editar vários ângulos de dobra de forma rápida e intuitiva. Esta opção em combinação com a ferramenta exclusiva torna-se uma ferramenta fundamental para uma produção cíclica de estribos. Inclui um sistema de diagnóstico que pode determinar falhas elétricas da máquina. (Também disponível em versão de 2 velocidades)

#### Cuadro Angle Control (Solo para la versión trifásica)

La placa electrónica, ANGLE CONTROL, permite editar múltiples ángulos de curvatura de forma rápida e intuitiva. Esta opción, combinada con la herramienta UNIQUE, se convierte en una herramienta fundamental para la producción cíclica de estribos. Incluye un sistema de diagnóstico capaz de determinar las averías eléctricas de la máquina. (También disponible en versión de 2 velocidades)

#### Tableau Angle Control (Seulement pour la version triphasée)

La carte électronique, ANGLE CONTROL, permet d'éditer plusieurs angles de pliage de manière rapide et intuitive. Cette option associée à l'outil UNIQUE devient un outil fondamental pour une production cyclique d'étriers. Il comprend un système de diagnostic en mesure de déterminer les dysfonctionnements électriques de la machine. (Disponible aussi en version 2 vitesses)



**Pannello Basic Angle Control - 2 Velocità (solo per la versione trifase)**

La scheda elettronica, BASIC ANGLE CONTROL, permette di memorizzare fino a 6 angoli di piegatura. Questo optional abbinato all'attrezzo UNIQUE diventa uno strumento fondamentale per una ciclica produzione di staffe. Include un sistema di diagnostica in grado di determinare malfunzionamenti elettrici della macchina.

**Basic Angle Control Electric Panel (nur für die dreiphasige Version)**

die elektronische Schalttafel, BASIC ANGLE CONTROL, kann bis zu 6 Biegewinkel speichern. Dieses optionale Extra wird in Verbindung mit dem UNIQUE-Werkzeug zu einem unverzichtbaren Hilfsmittel für die zyklische Herstellung von Bügeln.

**Basic Angle Control panel - 2 speed version (only for 3-phase version)**

The electronic board, BASIC ANGLE CONTROL, allows you to store up to 6 bending angles. This option combined with the 'UNIQUE tool becomes an essential tool for cyclic production of brackets.

**Painel Basic Angle Control - 2 velocidades (apenas para a versão trifásica)**

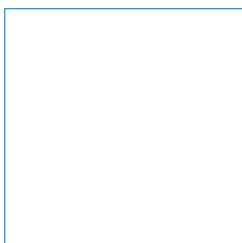
a placa eletrônica, BASIC ANGLE CONTROL, permite armazenar até 6 ângulos de dobra. Esta opção em combinação com a ferramenta única torna-se uma ferramenta fundamental para uma produção cíclica de estribos.

**Cuadro Basic Angle Control - 2 velocidades (solo para la versión trifásica)**

la placa electrónica, BASIC ANGLE CONTROL, puede almacenar hasta 6 ángulos de flexión. Esta opción, combinada con la herramienta UNIQUE, se convierte en una herramienta esencial para la producción cíclica de estribos.

**Tableau Basic Angle Control - 2 vitesses (seulement pour la version triphasée)**

la carte électronique, BASIC ANGLE CONTROL, permet de mémoriser jusqu'à 6 angles de pliage. Cette option associée à l'outil UNIQUE devient un outil fondamental pour une production cyclique d'étriers.



**Relè a controllo e sequenza fase (solo modelli trifase)**

Un'unità che effettua il monitoraggio simultaneo della sequenza e della perdita di fase durante l'avvio (impedendo al motore di girare in senso errato), nonché della perdita di fase durante il funzionamento (evitando il surriscaldamento o/e danneggiamento del motore).

**Steuerrelais und Phasensequenz (nur Dreiphasenmodelle)**

Einer Einheit, die die gleichzeitige Überwachung der Zeitsequenz und des Phasenverlusts während des Anlaufes (d. h. die Verhinderung der Fehlbewegung des Motors) sowie des Phasenverlusts während des Betriebs (Vermeidung von Überhitzung oder/und Beschädigung des Motors) durchführt.

**Phase control and sequence relays (three-phase models only)**

A unit that performs simultaneous monitoring of the sequence and phase loss during start-up (preventing the engine from spinning incorrectly), as well as phase loss during operation (avoiding overheating or/and engine damage).

**Relé de controle de fase e sequência (apenas modelos trifásicos)**

Uma unidade que monitora simultaneamente a sequência e a perda de fase durante a partida (evitando que o motor gire incorretamente), bem como a perda de fase durante a operação (evitando superaquecimento ou/e danos ao motor).

**Relé de control y secuencia de fases (solo modelos trifásicos)**

Una unidad que controla simultáneamente la secuencia de fases y la pérdida de fases durante el arranque (evitando que el motor gire en el sentido equivocado), así como la pérdida de fases durante el funcionamiento (evitando el sobrecalentamiento o/y el daño del motor).

**Relais de commande et séquence phase (modèles triphasés uniquement)**

Une unité qui surveille simultanément la séquence et la perte de phase pendant le démarrage (empêchant le moteur de tourner dans le mauvais sens), ainsi que la perte de phase pendant le fonctionnement (évitant la surchauffe et/ou l'endommagement du moteur).



**Piano tipo B**

Un optional che permette un accesso facilitato al sottopiano e ai fincorsa, per una rapida manutenzione e pulizia.

**Boden Typ B**

Ein optionales Extra, das einen einfachen Zugang zum Unterboden und zu den Endanschlägen für eine schnelle Wartung und Reinigung ermöglicht.

**Type B surface**

An optional feature that provides easy access to the undertable and end stops for quick maintenance and cleaning.

**Plano do tipo B**

Uma opção que permite o acesso fácil aos interruptores do subsolo e do limite, para manutenção e limpeza rápidas.

**Plan de tipo B**

Un extra opcional que proporciona un fácil acceso a los topes inferiores y finales para un rápido mantenimiento y limpieza.

**Plan de type B**

Une option qui permet un accès facile au sous-plan et aux fins de course, pour un entretien et un nettoyage rapides.

**Accessori manutenzione extra | Extra maintenance accessories | Accesorios mantenimiento adicional | Zubehör wartung extra**  
**Accessórios de manutenção extra | Accessoires d'entretien supplémentaire**



- Telo coprimacchina
- Machine cover
- Cubierta de la máquina
- Maschinenabdeckung
- Capa de proteção da máquina
- Bâche de protection pour la machine



- Perni e bussole personalizzabili a seconda delle esigenze del cliente e del lavoro
- Pins and sleeves that can be customized according to customer and job requirements
- Pasadores y casquillos que se pueden personalizar según los requisitos del cliente y del trabajo
- Stifte und Nüsse, die an die Kunden- und Arbeitsanforderungen angepasst werden können
- Pinos e casquilhos personalizáveis de acordo com as necessidades e o trabalho do cliente
- Goupilles et douilles personnalisables en fonction des besoins du client et du travail

**Tabella resa | Yield table | Tabla de rendimientos | Ausbeutetabelle | Tabela de rendimento | Tableau de rendement**

		Brackets per day	Tons per day
1 bar Ø 34 mm	example of BENDING of rod to make GENERIC BENDS starting from 3 m long bar - 3 bends - one artifact every 30 sec.	320	20,53
2 bars Ø 26 mm	example of BENDING the rod to make GENERIC BENDS starting from 3 mt long bar - 3 bends - one artifact every 30 sec.	640	24,01
3 bars Ø 20 mm	example of BENDING the rod to make SEISMIC BRACKETS starting from 2 mt long bar - 5 bends - one bracket every 30 sec.	576	14,2
4 bars Ø 14 mm	example of BENDING the rod to make SEISMIC BRACKETS starting from 2 mt long bar - 5 folds - one bracket every 30 sec.	768	9,28